



# Használati útmutató

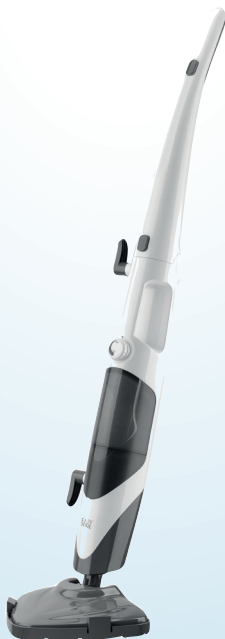
## Navodila za uporabo



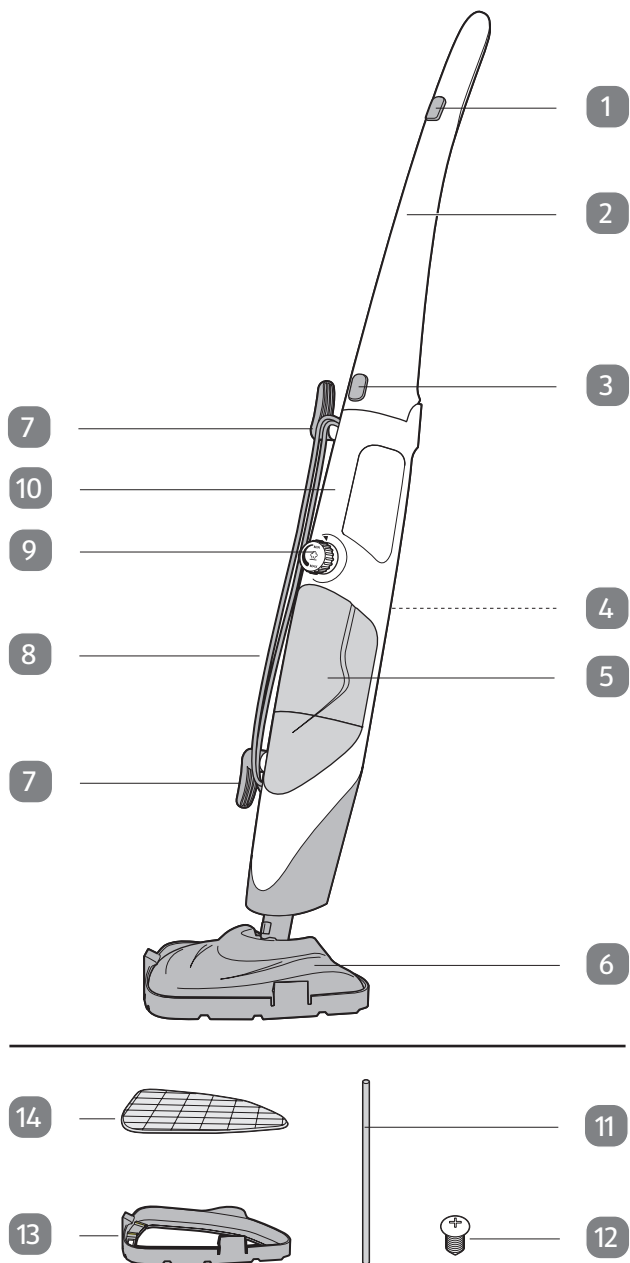
# GŐZTISZTÍTÓ

## PARNA METLA

Magyar ..... 02  
Slovenski ... 22



# Szállítási terjedelem



# Készülékreszek

- 1 Gőzgomb
- 2 Fogó (lehajtható)
- 3 A lehajtható fogó kioldó retesze
- 4 Be/ki gomb
- 5 Tartály
- 6 Padlótisztító talp
- 7 Kábelcsévélő
- 8 Csatlakozódugóval ellátott hálózati kábel
- 9 Gőzmennyiség-szabályozó forgatógomb
- 10 Hordozófogó
- 11 Fémtüske az eltömődött gőznyílások tisztítására (példaként szereplő ábra)
- 12 Padlótisztító talpat rögzítő csavarok
- 13 Szőnyegegyenesítő
- 14 Mikroszálas tisztítókendő (2x)

A szállítási terjedelem további része:

- Kezelési útmutató
- Garanciakártya

# Tartalom

<b>Szállítási terjedelem</b> .....	<b>2</b>
<b>Készülékreszek</b> .....	<b>3</b>
<b>Általános tudnivalók</b> .....	<b>5</b>
A Használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	5
Jelmagyarázat .....	5
<b>Biztonság</b> .....	<b>6</b>
Rendeltetésszerű használat .....	6
Biztonsági útmutatások .....	6
<b>Szállítási terjedelem ellenőrzése</b> .....	<b>10</b>
<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>10</b>
a) A készülék előkészítése .....	10
b) Padlótisztító talp felszerelése .....	11
c) Tisztítókendő/szőnyegegyenesítő rögzítése .....	12
d) Víztartály feltöltése .....	13
<b>Kezelés</b> .....	<b>14</b>
Általános tudnivalók .....	14
A használat előtt .....	14
Használat .....	14
<b>Tisztítás és gondozás</b> .....	<b>16</b>
<b>Vízkömentesítés</b> .....	<b>18</b>
<b>Szállítás és tárolás</b> .....	<b>19</b>
<b>Hibakeresés</b> .....	<b>19</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>20</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b> .....	<b>21</b>
<b>Hulladékkénti elhelyezés</b> .....	<b>21</b>
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése .....	21
Ablaktisztító hulladékkénti elhelyezése.....	21

# Általános tudnivalók

## A Használati útmutató elolvasása és megőrzése



E Használati útmutató ezen gőztisztító tartozéka. Ez az üzembe helyezéssel és a használattal kapcsolatos fontos információkat tartalmaz.

Alaposan olvassa át a Használati útmutatót, különösen a Biztonsági utasításokat a gőztisztító használata előtt. E Használati útmutató tartalmának figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

Az Európai Unió hatályos szabványain és szabályain alapul a Használati útmutató. Ügyeljen az országspecifikus irányelvek és törvények betartására. Későbbi használatra őrizze meg a Használati útmutatót. Ha harmadik félnek átadja a gőztisztítót, akkor feltétlenül adja át e Használati útmutatót is.

## Jelmagyarázat

A következő szimbólumok és figyelemfelhívó szavak szerepelnek e Használati útmutatóban, a gőztisztítón vagy a csomagoláson.

### FIGYELMEZTETÉS!

E figyelemfelhívó jel/szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el súlyos akár halálos sérülésekhez vezethet.

### ÚTMUTATÁS!

E figyelemfelhívó jel/szó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Hasznos kiegészítő információkat nyújt az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” című rész): A jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség közösségi előírásainak valamennyi követelményét.



Ellenőrzött biztonság: Azon termékek, melyeken e szimbólum szerepel megfelelnek a német termékbiztonsági törvény (ProdSG) követelményeinek.



A forró gőzre vonatkozó figyelmeztetés. Forrázásveszély!



A forró felületekre vonatkozó figyelmeztetés. Égésveszély

## Biztonság

### Rendeltetésszerű használat

E gőztisztító magán háztartásokban, hőálló felületek tisztítására szolgál. Kizárólag zárt térben használható a készülék.

Ha ne biztos abban, hogy alkalmas-e gőztisztításra alkalmas-e a padlóburkolat, akkor forduljon szakemberhez. Mindig egy, kicsi nem feltűnő helyen próbálja ki először a tisztítást.

Ha megfelel a következő pontoknak, akkor laminált padló is tisztítható:

- Rések nélkül, szakszerűen kell a laminált padlót lerakni, és nem lehetnek rajta repedések, hogy ne juthasson alá folyadék.
- Ezután egy nem feltűnő helyen próbálja ki a gőztisztítót. Ezután hullámosság vagy nedvesség behatolása szempontjából ellenőrizze a réteges anyagot.
- Ha ezután semmiféle nyom nem marad, akkor használhatja laminált padló tisztítására a gőztisztítót.

**Nem alkalmas a készülék tömítetlen fapadlók, fabútorok, puha műanyagok, bőr és üvegfelületek tisztítására.**

Kizárólag e Használati útmutatóban leírt módon használja a gőztisztítót. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat. Nem játékszer a gőztisztító. A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

### Biztonsági útmutatások

**▲ FIGYELMEZTETÉS!**

#### Áramütés veszélye!

A hibás elektromos beszerelés, a túl nagy hálózati feszültség és a hibás kezelés áramütéshez vezethet egy elektromos készülék esetében.

- Gőztermeléshez vízzel kell feltölteni a készülék víztartályát. Sohase merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozódugót, mivel áramütés veszélye áll fenn.

- 
- Ne működtesse nedves vagy magas páratartalmú környezetben a készüléket.
  - Csatlakoztassa a készülék hálózati kábelének csatlakozódugóját egy olyan előírászerűen telepített csatlakozó aljzatba, melynek „Műszaki adatai“ megegyeznek a készülék adataival.
  - Ügyeljen arra, hogy jól megközelíthető helyen legyen a csatlakozóaljzat, hogy szükség esetén gyorsan kihúzhassa a hálózati kábel csatlakozódugóját.
  - Ne használja a gőztisztítót, ha a készülék, a hálózati kábel vagy hálózati kábel csatlakozódugója sérült vagy leesett a készülék, ha látható sérülés van rajta vagy tömítetlen.
  - Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg éles szélek vagy forró tárgyak miatt a hálózati kábel.
  - Ne kezelje nedves kézzel a gőztisztítót.
  - Ne irányítsa elektromos készülékre (televízió, sütő stb.) vagy elektromos szerelvényre (kapcsoló, csatlakozóaljzat stb.) a gőzsugarat.
  - Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzataból, ha nem használja a gőztisztítót, tisztítás, áthelyezés vagy elcsomagolás előtt, továbbá amikor a használata során nyilvánvaló hiba jelentkezik, valamint zivatar idején. Ekkor mindig a csatlakozódugója és nem a kábelnél fogva húzza ki azt.
  - Ne tekerje a gőztisztító köré a hálózati kábelt.
  - Ne használjon hosszabbítókábelt.
  - Ne végezzen változtatásokat a készüléken vagy a hálózati kábelen. Kizárólag szakszervizzel végeztesse a javításokat. Ügyeljen a mellékelt Garanciális feltételekben foglaltak betartására is.
  - Ha sérült a gőztisztító, a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozódugó, akkor ezt a gyártóval vagy szakszervizzel kell megjavíttatnia, hogy elkerülje a veszélyeztetést.

- Ne használja e készüléket fürdőkád, úszómedence, zuhanytálca vagy egyéb vizet tartalmazó edény közelében. **Áramütés veszélye!**
- Ha megsérül e készülék hálózati kábele, akkor a gyártóval, a vevőszolgálatával vagy hasonlóan szakképzett személlyel ki kell azt cseréltetni, a veszélyeztetés elkerülése érdekében.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!**

**Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekek).**

- E készüléket csak akkor használhatják olyan személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és/vagy hozzáértéssel, ha felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára kioktatták őket, továbbá megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Tartsa gyermekektől távol a készüléket, amikor az be van kapcsolva vagy éppen hűl.
- Nem játszhatnak gyermekek a készülékkel.
- Tartsa gyermekektől távol a csomagolóanyagot. Fulladásveszélyt idéz elő a csomagolóanyag kis darabjainak a lenyelése. Ügyeljen arra, hogy csomagoló zacskót ne húzzák a fejükre.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!**

**Tűz-, égés- és forrázásveszély!**

A használat során nagyon forró a kilépő gőz.

- Nagyon forró a kilépő gőz. Kerülje annak az érintését. Sohase irányítsa a forró gőzt emberek vagy állatok felé.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül az eszközt, ha melegszik vagy hűl.



- Hagyja teljesen kihűlni a gőztisztítót a készülék tisztítása vagy elcsomagolása előtt.
- A használat során felforrósodik a tisztítókendő. Hagyja lehűlni, mielőtt elteszi.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Robbanásveszély!**

Robbanásveszélyt idéz elő a szakszerűtlen használat.

- Ne működtesse a készüléket éghető gázok, folyadékok vagy egyéb éghető anyagok közelében. Tilos robbanásveszélyes helyen a gőztisztító használata.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Sérülésveszély!**

Sérüléseket okozhat a gőztisztító szakszerűtlen használata.

- Nagyon hosszú a hálózati kábel. Úgy fektesse le, hogy a használat során ne jelentsen akadályt. Mindig annyi hálózati kábelt csévéljen le, amennyi a használatához szükséges.

### **ÚTMUTATÁS!**

#### **Anyagi kár okozásának veszélye!**

A gőztisztító károsodásához vezethet a készülék szakszerűtlen használata.

- A forró gőz miatt károsodhatnak a hőérzékeny anyagok. Ezenkívül kioldódhat a vízben oldható ragasztó.
- Arra is ügyeljen, hogy szabadok legyenek a készülék nyílásai, és szükség esetén a mellékelt fémtüskét használja a nyílások megtisztítására. Semmiképpen sem dugjon más tárgyat a nyílásokba.
- Ne működtesse víz nélkül a gőztisztítót.
- Ne használja más gyártók tartozékát.
- Kizárólag desztillált vagy friss vezetékes vízzel használja a gőztisztítót. Ne adjon alkoholt, ecetet, vízkőoldót, tisztítószert vagy más adalékot a vízhez.

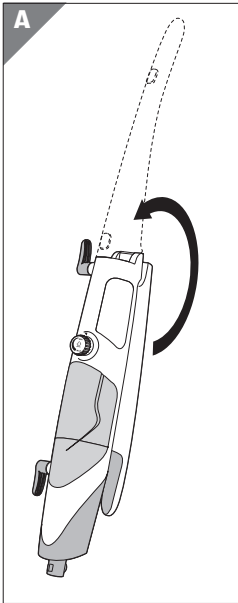
- Ügyeljen arra, hogy alkalmas-e a tisztítandó felület a gőztisztító használatára, lásd a „Rendeltetésszerű használat” című részt.

## Szállítási terjedelem ellenőrzése

1. Vegye ki a gőztisztítót és tartozékokat a csomagolásból.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
3. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e minden alkatrész.
4. Sérülések szempontjából ellenőrizze készüléket és a tartozékokat. Ha ilyet tapasztal, akkor ne használja a készüléket.  
Forduljon a garanciakártyán szereplő című gyári szervizhez.

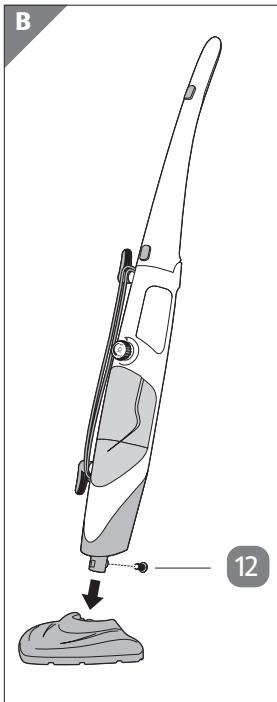
## Üzembe helyezés

### a) A készülék előkészítése



1. Hajtsa fel fogót **2** (lásd **A ábra**).  
Hallhatóan reteszeli a fogó.
2. A kábelcsévélő **7** segítségével csévélje le a hálózati kábelt (lásd **E ábra**).

## b) Padlótisztító talp felszerelése



1. Dugja a padlótisztító talpat **6** gőztisztító befogójába (lásd **B ábra**).
2. A keresztornyos csavar erre a célra szolgáló furatba csavarásával rögzítse a padlótisztító talp **12** dugaszoló csatlakozását a gőztisztítóba.
3. Egy keresztornyos csavarhúzóval húzza meg a csavart.



A padlótisztító talp felszerelése csupán az első üzembe helyezés előtt szükséges, azután felszerelve marad a padlótisztító talp.

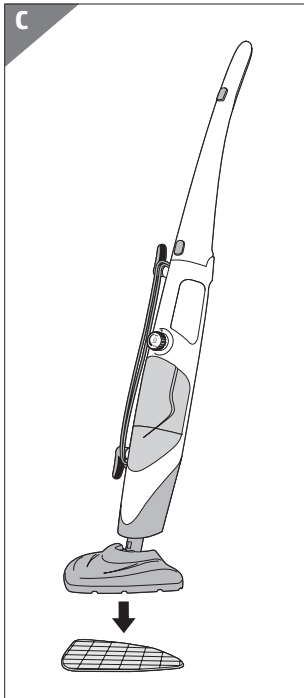
## c) Tisztítókeendő/szőnyegegyenesítő rögzítése

### ÚTMUTATÁS!

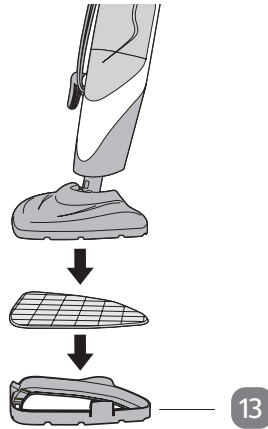
#### **Anyagi kár okozásának veszélye!**

Az elnyűtt tisztítókeendő a felület és tisztítótalp károsodását okozhatja.

- Maga cserélje ki az elnyűtt tisztítókeendőt. Ha pótlására van szükség, akkor forduljon a szervizközpontunkhoz.
- Ne használja tisztítókeendő nélkül a gőztisztítót.



- A padlótisztító talpon található tépőzárral rögzítse a tisztítókeendőt **14** (lásd **C** ábra).
- Szőnyegtisztítás esetén tegye fel még a szőnyegegyenesítőt **13** is a tisztítókeendőre. A feltételek hallhatóan reteszelődni kell a szőnyegegyenesítőnek.



## d) Víztartály feltöltése

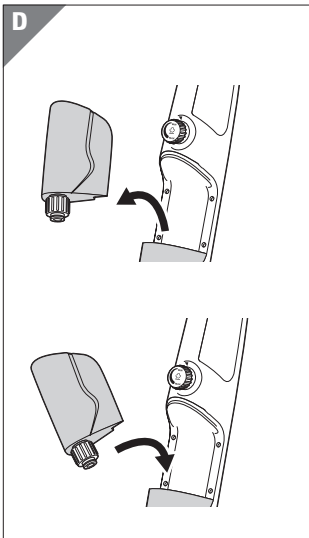
### ÚTMUTATÁS!

#### Anyagi kár okozásának veszélye!

A készülék károsodásához vezethet a gőztisztító szakszerűtlen használata.

- Tegye a tisztítószer adalékokat a víztartályba.
- Lehetőleg desztillált vizet használjon a vízkőképződés megelőzése érdekében. Egyébként tiszta vezetékes vizet használjon.
- Sohase vegye ki a gőztisztító működése alatt a víztartályt.
- Kizárólag feltöltött víztartállyal használja a gőztisztítót.

Minden használat előtt fel kell tölteni a víztartályt.



1. Vegye ki a víztartályt **5** (lásd **D ábra**).
  2. Fordítsa el a zárósapkát, majd töltsön bele maximum 650 ml vizet.
  3. Fordítsa vissza a zárósapkát, majd tegye vissza a víztartályt a készülékbe.
- Most használatra kész a gőztisztító.

# Kezelés

## Általános tudnivalók

A gőztisztítót például a sima, hőre nem érzékeny felületeken található makacs szennyeződéseknek oldószerek használat nélküli eltávolítására használja a háztartásban. Függetlenül, ruha és kárpitozott bútorok frissítésére is használhatja a gőztisztítót.

## A használat előtt

- Az „Üzembe helyezés” című részben leírtak szerint készítse elő a gőztisztítót
- A leghatékonyabb eredmény elérése érdekében célszerű azután a padlót lesöpörni vagy egy porszívóval alaposan megtisztítani.

## Használat

### FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!

Forrázáshoz vagy égési sérüléshez vezethet a gőztisztító hibás használata.

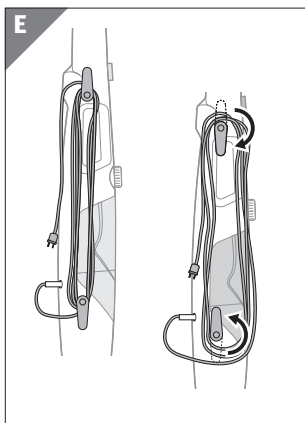
- Sohase irányítsa a gőztisztítót emberre vagy állatra.
- Ne hagyja működés közben felügyelet nélkül a gőztisztítót.
- Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt tisztítókendőt cserél.
- Ne érintse meg működés közben vagy közvetlenül azután a tisztítótalp alját.

### ÚTMUTATÁS!

### Anyagi kár okozásának veszélye!

Anyagi károk okozásához vezethet a gőztisztító szakszerűtlen használata.

- Kizárólag tisztítókendővel, illetve tisztítókendővel és szőnyegegyenesítővel együtt használja a padlótisztító talpat.
- Csak olyan felületen használja a gőztisztítót, amely valóban alkalmas az azon való használatra. Ügyeljen a „Rendeltetésszerű használat” című részben szereplő tanácsok betartására.



1. A szükséges hosszúságban csévélje le a hálózati kábelt.

A vezeték teljes hosszúságában való csévéléséhez le-, illetve felfelé fordíthatja az akasztót (lásd **E ábra**).

Ahhoz, hogy a kampókat a másik irányba tudja fordítani, először felfelé kell fordítania őket.

2. Dugja a hálózati kábel csatlakozódugóját a műszaki adatoknak megfelelő csatlakozóaljzatba.

3. A készülék bekapcsolására nyomja meg a be/ki gombot **4**.  
Világítani kezd a beépített ellenőrzőlámpa.

4. Fordítsa a gőzmennyiség-szabályozó forgatógombot **9** a MAX állába.  
Most felfűtést végez a készülék, majd kb. 30 másodpercen belül működésre kész állapotba kerül.



Mindig a MAX jelzésig fordítsa el a gőzmennyiség-szabályozó forgatógombot a felfűtési fázisban, hogy gyorsan elegendő gőz álljon rendelkezésre.

5. Nyomja meg a gőz gombot **1**, hogy kiáramolhasson a gőz a padlótisztító talpból.  
Ez néhány másodpercig tart.

Ügyeljen a következőre:

- Mindig csak rövid időre és megszakításokkal nyomja meg a gőz gombot, hogy elkerülje a kendő és a padló túlnedvesedését.
- A további gőz lerakódik a padlón, és hosszabb száradási időre van szükség.
- Ha csak kevés gőzre van szükség, akkor a MIN jelzés felé, vagy addig fordítsa el a gőzmennyiség-szabályozó forgatógombot. Ezáltal elkerüli a padló túlnedvesedését. Ezenkívül a tisztítás után gyorsabban szárad a padló.

6. Úgy kezdje el a padlótisztítást, hogy lassan előre, majd csúsztatja a tisztítandó felületen. **Ne végezzen hosszabb ideig egy helyen tisztítást a gőztisztítóval. Ez különösen érvényes érzékeny felületek esetében, pl. parkettánál.**

A következőkre figyeljen a használat során:

- Szőnyeg tisztításakor használja a szőnyegegyenesítőt (lásd **E ábra**).  
A padlótisztító talpra való feltételekor hallhatóan reteszelődnie kell a

szőnyegegyenesítőnek.

- A legjobb tisztítóhatás biztosítása érdekében kb. 15 elteltével le kell vennie a kendőt és ki kell tisztítani, illetve cserélni azt. **Kapcsolja ki, majd hagyja lehűlni a készüléket!**

A használat után:

1. Engedje fel a gőz gombot.
2. Fordítsa a gőzmenntiség-szabályozó forgatógombot a MIN jelzésig.
3. A készülék kikapcsolására nyomja meg a be/ki gombot.
4. Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól.
5. Hagyja lehűlni a készüléket.
6. A „Tisztítás és ápolás” című résznél leírt módon végezze a készülék tisztítását.

## A túlmelegedés elleni védelemre vonatkozó tanács

Beépített túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik a gőztisztító, amely automatikusan kikapcsolja a készüléket, hogy megvédje a túlmelegedéstől és a kigyulladásától.

A következőképpen járjon el ilyen esetben:

1. Fordítsa a gőzmenntiség-szabályozó forgatógombot **9** a MIN jelzésig, kapcsolja ki a be/ki gomb **4** segítségével, majd húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól.
2. Hagyja teljesen lehűlni a gőztisztítót.

Ezután lehet ismét működtetni a gőztisztítót.



Forduljon a szervizközpontoz, ha ismét kiold a túlmelegedés elleni védelem. Ilyen esetben valószínűleg egy műszaki hiba lépett fel.

## Vízköfoltokra vonatkozó tanács

Ha a gőztisztító használata során, egy idő elteltével vízkőfoltok jelennek meg a padlón, akkor ezt néhány csepp háztartási ecettel vagy a kereskedelemben kapható vízkőoldóval távolítható el (tartsa be a gyártó útmutatásait).

## Tisztítás és gondozás

**▲ FIGYELMEZTETÉS!**

### Áramütés veszélye!

Áramütést okozhat a gőztisztító hibás használata.



- A gőztisztító tisztítása előtt húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a gőztisztítót, a hálózati kábelt vagy hálózati kábel csatlakozódugóját.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!****Égésveszély!**

A gőztisztító használat közben felforrósodnak annak részei.

- Tisztítás előtt hagyja teljesen lehűlni a gőztisztítót.

**ÚTMUTATÁS!****Anyagi kár okozásának veszélye!**

A gőztisztító károsodásához vezethet a készülék szakszerűtlen használata.

- Ne végezze kemény, karcoló vagy dörzsölő tisztítószerrel, acélgyapjával vagy hasonlókkal a gőztisztító tisztítását. Megkarcolhatja a felületét.

**Gőztisztító tisztítása**

- Törölje le egy tiszta, nedves kendővel a készülékház és a szőnyegegyenesítő felületeit.

**Tisztítókendő kimosása****ÚTMUTATÁS!****Anyagi kár okozásának veszélye!**

Anyagi károk okozásához vezethet a gőztisztító tartozékainak szakszerűtlen használata.

- Ne használjon fehérítőszert vagy öblítőt, majd az eltétele előtt hagyja teljesen megszáradni a kendőt. A szervizközpontunktól szerezhetőek be csere padlótisztító kendők. Ne a készülékkel együtt végezze a levehető kendő tisztítását.

Vegye figyelembe az ápolás szimbólumait:



Max. Mossa 60 ° C-on



Ne fehéritse



Ne szárítsa szárítógépben

1. A végén vegye le a padlótisztító talpról **6** a használt kendőt.
2. Maximum 60 °C-on tisztítsa a mosógépben a mikroszálas tisztítókendőke **14**.

## Víztartály üritése

- Vegye ki a víztartályt, majd teljesen ürítse ki azt (lásd **D ábra**). Minden használat után friss vízzel öblítse ki.

# Vízkömentesítés

## Gőztisztító vízkömentesítése



Ha kizárólag desztillált vízzel használja a készüléket, akkor nem vagy csak ritkán szükséges vízkömentesítést végezni.

Végezze el a gőztisztító vízkömentesítését, ha csökken a gőztermelés teljesítménye.

1. 1:3 arányban töltsön ecetet és vizet a víztartályba **5**.
2. Tegye vissza a víztartályt.
3. Csatlakoztassa a készüléket egy hálózati csatlakozóaljzathoz, kapcsolja be (be/ki kapcsoló **4**), majd fordítsa a gőzmennyiség-szabályozó forgatógombot **9** a MAX jelzésig.
4. Úgy tartsa a készüléket, hogy a kiáramló gőz ne juthasson érzékeny felületekre vagy padlóra.
5. Tartsa megnyomva a gőz gombot **1**.
6. Addig hagyja gőzt termelni a készüléket, amíg ki nem ürül a víztartály.
7. Annyiszor ismételje meg a vízkömentesítési eljárást, amíg vissza nem nyeri a normál gőztermelési teljesítményét.
8. Ezután töltsen meg a víztartályt tiszta vízzel, majd hagyja gőzt termelni a készüléket, amíg ki nem ürül a víztartály.

## Víztartály vízkömentesítése

A következőképpen járjon, ha vízkőmaradványok találhatóak a víztartályban:

1. Vegye ki a víztartályt **5**, majd kb. 500 ml vizet töltsön bele.
2. Tegyen a víztartályba két evőkanál ecetet.
3. Fordítsa vissza a zárósapkát, majd erősen rázza meg a víztartályt.
4. Hagyja az ecet és víz keverékét néhány óráig hatni.
5. Ürítse ki a víztartályt, majd vízzel alaposan öblítse ki.

## Szállítás és tárolás

- Kizárólag a hordozófogónál **10** fogva vigye a gőztisztítót.
- Vegye le a tisztítókendőt, hogy elkerülje az esetleges vízszivárgást, illetve penészedést.
- Ürítse ki a víztartályt **5**.
- Csévélje fel hálózati kábelt **8**.
- Nyomja meg a kioldó reteszt **3**, majd hajtsa le a fogót **2**, hogy helytakarékosan lehessen tárolni a készüléket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a gőztisztítót, akkor egy száraz, gyermekek által el nem érhető helyen tárolja azt. Csomagolásként erre a célra használható az eredeti csomagolás.

## Hibakeresés

Probléma	Hibaelhárítás
Nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztatta a csatlakozóaljzatban csatlakozódugót?</li> <li>• Működött a túlmelegedés elleni védelem? Ehhez „A túlmelegedés elleni védelemre vonatkozó tanács” című részt nézze meg.</li> </ul>

Probléma	Hibaelhárítás
Működik a készülék, de csak kevés gőz fejlődik, illetve lép ki.	<p>MIN jelzésre van állítva a gőzmennyiség-szabályozó forgatógomb <b>9</b> állítva?</p> <p>Elég víz van a tartályban?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját. Hagyja lehűlni a készüléket.</li> <li>Töltse fel a víztartályt, lásd a „Víztartály feltöltése” című rész.</li> </ol> <p>Eltömődtek a nyílások?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját. Hagyja lehűlni a készüléket.</li> <li>A mellékelt fémtüskét <b>11</b> használja a padlótisztító talp <b>6</b> gőznyílásainak szabaddá tételére.</li> </ol>

## Műszaki adatok

Típus:	GT-STM-02
Hálózati feszültség:	220-240 V~, 50 Hz
Teljesítmény:	1300 W
Tartály űrtartalma:	600 ml
Védelmi osztály:	I
Hangerőszint:	ca. 75 dB (A)
Védelmi osztály:	IP44 - Első számjegy „4”: Védelem szilárd tárgyak ellen: Védett 1,0 mm-nél nagyobb szilárd idegen tárgyak ellen Második „4” számjegy: Zaščiteno pred pršeno vodo
Anyagtisztító törlőkendők:	Felső oldal: 82 % poliészter, 18 % nejlon Alsó rész: 100 % poliészter
Cikkszám:	813080

Mivel termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük, ezért kiviteli és műszaki eltérések lehetségesek.

PDF-fájlként e Használati útmutató a [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) című honlapunkról tölthető le.

# Megfelelőségi nyilatkozat



Garantált a termék törvényileg előírt szabványoknak való megfelelése. A teljes megfelelési nyilatkozat az alábbi internetcímen található [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Hulladékkénti elhelyezés

### Csomagolás hulladékkénti elhelyezése



Szelektíven helyezze el a hulladék csomagolóanyagot. Tegye a papírt és a kartont a hulladékpapír, míg a fóliákat a műanyag gyűjtőhelyre.

### Ablaktisztító hulladékkénti elhelyezése

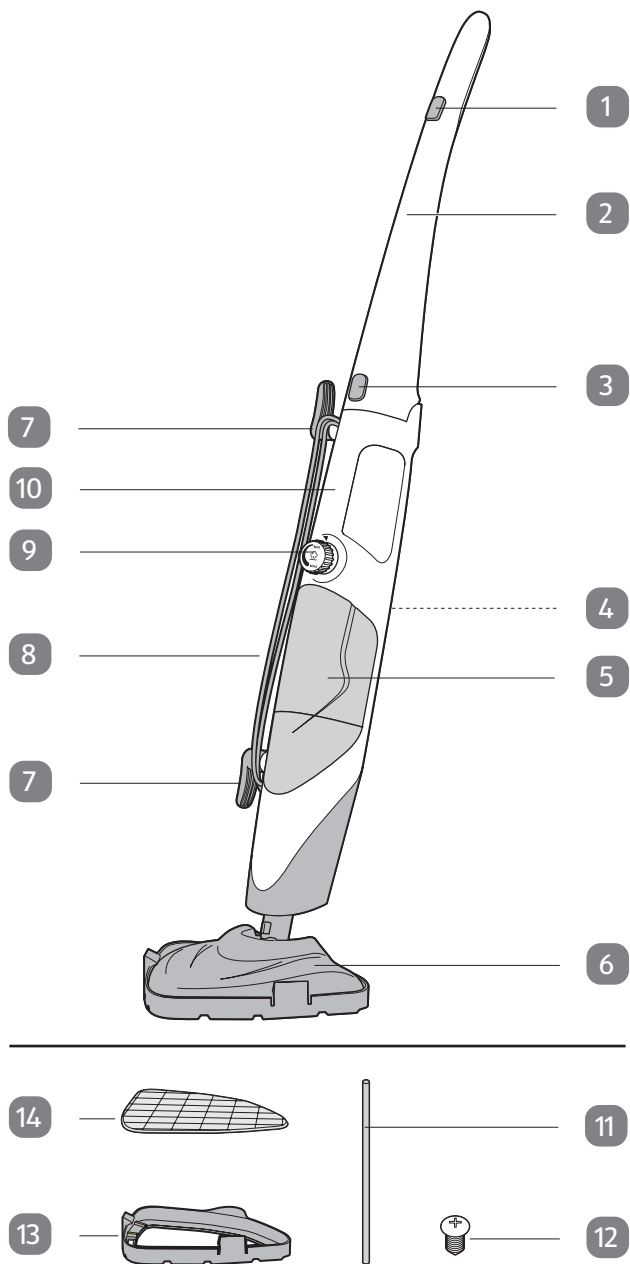
Az illető ország hatályos előírásainak megfelelően végezze az ablaktisztító hulladékkénti elhelyezést. A készülék megsemmisítésekor ügyeljen arra, hogy a töltő egyidejűleg ártalmatlanul maradjon.



#### **Tilos a háztartási szemétkébe dobni a régi készüléket!**

Ha már nem használhatóak az ablaktisztító, akkor minden felhasználó törvényileg kötelezett a régi készülékek háztartási szeméttől elkülönített módon, pl. az önkormányzat gyűjtőhelyén való leadására. Ezáltal garantált az a hulladék szakszerű felhasználása és a környezetre kifejtett negatív hatások kiküszöbölése. Ezért a fenti szimbólummal vannak ellátva az elektromos készülékek.

# Obseg dobave



# Deli naprave

- 1 Tipka za paro
- 2 Ročaj (zložljiv)
- 3 Tipka za deblokado zložljivega ročaja
- 4 Tipka za vklop/izklop
- 5 Rezervoar
- 6 Talna noga
- 7 Navitje kabla
- 8 Omrežni priključni vodnik z omrežnim vtičem
- 9 Regulator količine pare
- 10 Nosilni ročaj
- 11 Kovinski trn za zamašene parne odprtine (slika primera)
- 12 Vijak za pritrjevanje talne noge
- 13 Drsnik za preprogo
- 14 Krpa za čiščenje iz mikrovlaken (2x)

Dodatni obseg dobave:

- Navodila za uporabo
- Garancijska kartica

# Kazalo

<b>Obseg dobave.....</b>	<b>22</b>
<b>Deli naprave .....</b>	<b>23</b>
<b>Splošno .....</b>	<b>25</b>
Branje in shranjevanje navodil .....	25
Razlaga znakov .....	25
<b>Varnost.....</b>	<b>26</b>
Namenska uporaba.....	26
Varnostna opozorila .....	26
<b>Preverjanje obsega dobave .....</b>	<b>30</b>
<b>Začetek uporabe .....</b>	<b>30</b>
a) Priprava naprave .....	30
b) Montaža talne noge .....	31
c) Pritrjevanje krpe za čiščenje/drsnika za preproge .....	31
d) Polnjenje rezervoarja za vodo .....	32
<b>Upravljanje .....</b>	<b>33</b>
Splošno .....	33
Pred uporabo .....	33
Uporaba .....	33
<b>Čiščenje in nega .....</b>	<b>36</b>
<b>Odstranjevanje vodnega kamna .....</b>	<b>37</b>
<b>Transport in shranjevanje .....</b>	<b>38</b>
<b>Iskanje napak.....</b>	<b>39</b>
<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>39</b>
<b>Izjava o skladnosti .....</b>	<b>40</b>
<b>Odstranjevanje med odpadke.....</b>	<b>40</b>
Odstranjevanje embalaže .....	40
Odstranjevanje parne metle .....	40



# Splošno

## Branje in shranjevanje navodil



Ta navodila za uporabo spadajo k tej parni metli. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in rokovanju.

Navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke, skrbno preberite, preden uporabljate parno metlo. Neupoštevanje tega navodila za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo na parni metli.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi smernice in zakone posameznih držav. Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če parno metlo predate tretji osebi, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

## Razlaga znakov

Naslednji simboli in signalne besede so uporabljeni v teh navodilih za uporabo, na parni metli ali na embalaži.

**⚠ OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

**NAPOTEK!**

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol daje koristne dodatne informacije za montažo in delovanje.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti v okviru Evropskega gospodarskega prostora.



Preverjena varnost: Izdelki, ki so označeni s tem simbolom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti naprav in izdelkov (ProdSG).



Opozorilo pred vročo paro. Nevarnost oparin!



Opozorilo pred vročo površino. Nevarnost opeklin!

# Varnost

## Namenska uporaba

Ta parna metla se uporablja za čiščenje toplotno odpornih površin v zasebnih gospodinjstvih. Napravo se sme uporabljati samo v zaprtih prostorih.

Če niste prepričani, ali je vaša talna obloga primerna za čiščenje s parno metlo, se obrnite na strokovnjaka. Ko prvič čistite, vedno poskusite najprej na majhnem, neopaznem območju.

Če so izpolnjene naslednje točke, je mogoče čistiti tudi laminat:

- Laminat mora biti pravilno položen brez vrzeli in ne sme imeti razpok, da vlaga ne more prodreti vanj.
- Parno metlo najprej preizkusite na neopaznem mestu. Nato preverite laminat glede valovitosti ali vdora vlage.
- Če na površini kasneje ni več nobenih sledi, lahko parno metlo uporabite za čiščenje laminata.

### **Naprava ni primerna za čiščenje nelakiranih lesenih tal, lesenega pohištva, mehke plastike, usnja in steklenih površin.**

Parno metlo uporabljajte le na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska in lahko vodi do materialnih škod ali celo do telesnih poškodb. Parna metla ni otroška igrača.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za škode, ki nastanejo zaradi nenamenske ali napačne uporabe izdelka.

## Varnostna opozorila

**⚠ OPOZORILO!**

### **Nevarnost električnega udara!**

Nepravilna električna napeljava, previsoka omrežna napetost in nepravilno ravnanje z električno napravo lahko povzročijo udar električnega toka.

- Za proizvodnjo pare se rezervoar naprave napolni z vodo. Same naprave ali omrežnega priključnega kabla in omrežnega vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali katere koli druge tekočine, sicer obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju ali okolju z visoko vlago.

- 
- Napravo priključite na pravilno instalirano vtičnico, katere napetost ustreza »Tehničnim podatkom«.
  - Pazite na to, da je vtičnica dobro dosegljiva, da se jo po potrebi lahko z lahkoto izvleče iz omrežne vtičnice.
  - Parne metle ne uporabljajte, če so naprava, omrežni priključni kabel ali omrežni vtič poškodovani ali če je naprava padla na tla, če so vidne očitne poškodbe ali če naprava pušča.
  - Pazite na to, da se omrežni priključni kabel ne poškoduje zaradi ostrih robov ali vročih predmetov.
  - Parne metle ne uporabljajte z mokrimi rokami.
  - Parnega curka ne usmerjajte v električne aparate (televizija, peči itd.) ali električne inštalacije (stikala, vtičnice itd.).
  - Če parne metle ne uporabljate, preden napravo čistite, prestavljate ali pospravljate in če med delovanjem očitno pride do okvare ter ob nevihtah, izvalcite omrežni vtič iz vtičnice. Pri tem vedno vlecite za omrežni vtič, ne za kabel.
  - Omrežnega priključnega kabla ne navijajte okoli parne metle.
  - Ne uporabljajte električnega podaljška.
  - Ne izvajajte sprememb na napravi ali na omrežnem priključnem kablu. Popravila naj izvaja le profesionalna delavnica. Upoštevajte tudi priložene garancijske pogoje.
  - Če je parna metla, omrežni priključni kabel ali omrežni vtič poškodovan, ga morajo proizvajalec ali strokovna delavnica popraviti, da se preprečijo nevarnosti.
  - Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, bazenov, pršnih kadi ali drugih posod, ki vsebujejo vodo. Nevarnost udara električnega toka!
  - Če se omrežni priključni kabel tega aparata poškoduje, ga mora proizvajalec ali njegov uporabniški servis ali podobno kvalificirana oseba zamenjati, da se preprečijo nevarnosti.

**⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delni invalidi, starejše osebe z omejitvami njihovih fizičnih in duševnih sposobnosti) ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem (na primer starejši otroci).**

- To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali so bile podučene o varni rabi naprave in nevarnostih, ki izvirajo iz nje.
- Napravo hranite izven dosega otrok, ko je vklopljena ali se ohlaja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Embalažni material hranite proč od otrok. V primeru zaužitja embalažnega materiala in majhnih delov obstaja nevarnost zadušitve. Pazite tudi na to, da se embalažne vrečke ne povezne čez glavo.

**⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnost požara, opeklin in oparin!**

Med uporabo je izstopajoča para zelo vroča.

- Izstopajoča para je zelo vroča. Preprečite, da bi z njo prišli v stik. Vroče pare nikoli ne usmerjajte v ljudi in živali.
- Naprave ne puščajte brez nadzora med segrevanjem, ohlajanjem ali ko je priključena v stensko vtičnico.
- Parno metlo pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo čistite ali pospravite.
- Krpa za čiščenje se med uporabo zelo segreje. Pustite jo, da se ohladi, preden jo po uporabi odstranite.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost eksplozije!**

V primeru nepravilne uporabe obstaja nevarnost eksplozije.

- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov, tekočin ali drugih gorljivih materialov. Tudi v eksplozivno ogroženih prostorih parne metle ne smete uporabljati.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost telesne poškodbe!**

Nepravilno ravnanje s parno metlo lahko vodi do telesnih poškodb.

- Omrežni priključni kabel je zelo dolg. Položite ga tako, da med uporabo ne predstavlja nevarnosti za spotikanje. Vedno odvijte toliko omrežnega priključnega kabla, kot je potrebno za uporabo.

**NAPOTEK!****Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje s parno metlo lahko vodi do poškodb naprave.

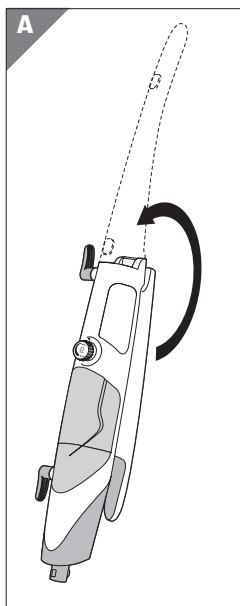
- Vroča para lahko vpliva na temperaturno občutljiv material. Poleg tega se lahko vodotopne nalepke odlepijo.
- Pazite, da so odprtine naprave in šobe proste in po potrebi uporabite priloženi kovinski trn, da odprtine spet očistite. V nobenem primeru ne vtikajte drugih predmetov v odprtine.
- Parne metle ne uporabljajte brez vode.
- Ne uporabljajte pribora drugega proizvajalca.
- Parno metlo uporabljajte samo z destilirano vodo ali uporabite svežo vodovodno vodo. Vodi ne dodajajte alkohola, kisa, sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, čistilnih sredstev ali katerih koli drugih dodatkov.
- Pazite, je površina, ki jo želite čistiti, primerna za uporabo parne metle, glejte »Namenska uporaba«.

## Preverjanje obsega dobave

1. Vzemite parno metlo in celotni pribor iz embalaže.
2. Odstranite ves embalažni material.
3. Kontrolirajte, ali so vsi deli na mestu (glejte **sl. A**).
4. Kontrolirajte, ali naprava ali pribor izkazujejo poškodbe. Če je tako, naprave ne uporabljajte.  
Preko servisnega naslova, navedenega na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.

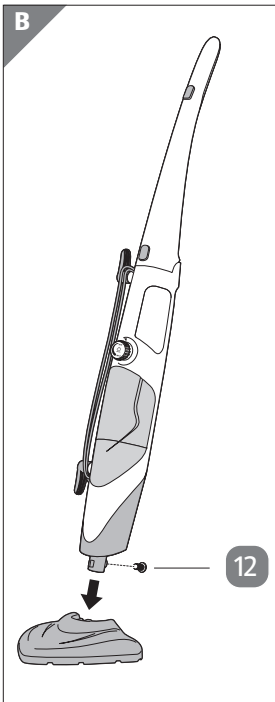
## Začetek uporabe

### a) Priprava naprave



1. Dvignite ročaj **2** (glejte **sl. A**).  
Ročaj se mora slišno zaskočiti.
2. Odvijte omrežni priključni kabel **8** s pomočjo navitja kabela **7** (glejte **sl. E**).

## b) Montaža talne noge



1. Talno nogo **6** vstavite v nastavek na parni metli (glejte **sl. B**).
2. Zavarujte vtični spoj talne noge in parne metle tako, da v predvideno luknjo uvijete priloženi križni vijak **12**.
3. Vijak ročno privijte s križnim izvijačem.



Montaža talne noge je običajno potrebna le pri prvi uporabi, nato pa talna noga ostane trdno pritrjena.

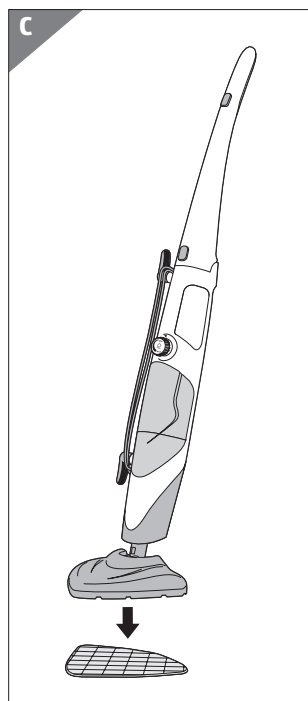
## c) Pritrjevanje krpe za čiščenje/drsnika za preproge

### NAPOTEK!

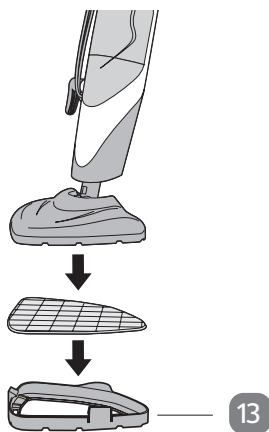
#### **Nevarnost poškodb!**

Zaradi obrabljene krpe za čiščenje se lahko površine in noga za čiščenje poškodujejo.

- Obrabljene krpe za čiščenje čim prej zamenjajte. Za nadomestne dele se obrnite na naš servisni center.
- Parne metle nikoli ne uporabljajte brez krpe za čiščenje.



- Krpo za čiščenje 14 pritrдите s sprijemalnimi zapirali na talni nogi (glejte sl. C).
- Pri čiščenju preprog namestite nato dodatno na krpo za čiščenje še drsnik za preprogo 13. Drsnik za preprogo se mora ob nameščanju slišno zaskočiti.



## d) Polnjenje rezervoarja za vodo

### NAPOTEK!

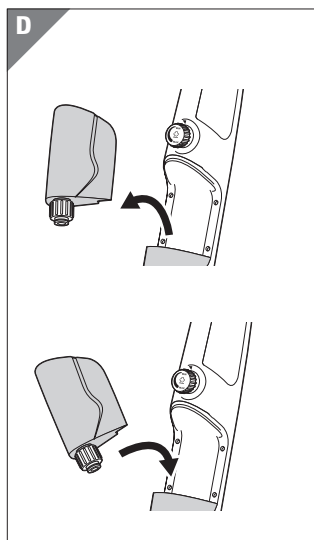
#### Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s parno metlo lahko vodi do poškodb naprave.

- V rezervoar za vodo ne dodajajte dodatkov za čiščenje.
- Po možnosti uporabite destilirano vodo, da preprečite obloge vodnega kamna. V nasprotnem primeru uporabite svežo, čisto vodovodno vodo.
- Rezervoarja za vodo nikoli ne odstranjujte, če parna metla deluje.
- Parno metlo uporabljajte le z napolnjenim rezervoarjem za vodo.



Rezervoar za vodo je treba napolniti pred vsako uporabo.



1. Snemite rezervoar za vodo **5** (glejte **sl. D**).
  2. Odvijte zaporni pokrovček in napolnite rezervoar za vodo z najv. 650 ml vode.
  3. Ponovno privijte zaporni pokrovček in rezervoar za vodo vstavite v napravo.
- Parna metla je zdaj pripravljena za uporabo.

## Upravljanje

### Splošno

S parno metlo na primer raztopite in odstranite oprijeto umazanijo na gladkih, toplotno neobčutljivih površinah v gospodinjstvu brez kemičnih topil. S parno metlo lahko osvežite tudi zavese, oblačila in oblazinjeno pohištvo.

### Pred uporabo

- Parno metlo pripravite, kot je opisano v poglavju „Začetek uporabe“.
- Da bi dosegli najboljši možen rezultat, je smiselno tla najprej pomesti ali jih temeljito posesati s sesalnikom.

### Uporaba

**⚠ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost telesne poškodbe!**

Nepravilno ravnanje s parno metlo lahko vodi do poškodb oparin ali opeklin.

- Pare nikoli ne usmerjajte na osebo ali žival.

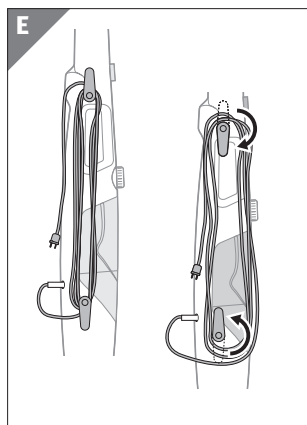
- Med delovanjem parne metle nikoli ne pustite brez nadzora.
- Pustite napravo, da se ohladi, preden zamenjate krpo za čiščenje.
- Med delovanjem in takoj po njem se ne dotikajte spodnje strani čistilne noge.

## NAPOTEK!

### Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s parno metlo lahko vodi do materialnih škod.

- Nogo za čiščenje tal uporabljajte samo s čistilno krpo ali s čistilno krpo in drsnikom za preproge.
- Parno metlo uporabljajte samo na površini, za katero je res primerna. Upoštevajte napotke v poglavju »Namenska uporaba«.



1. Odvijte toliko omrežnega priključnega kabla **8**, kot je potrebno.

Za hitro snemanje celotnega kabla lahko kljuko obrnete navzdol oz. navzgor (glejte **sl. E**).

Če želite trnke obrniti v drugo smer, jih morate najprej obrniti navzgor.

2. Omrežni vtič vstavite v vtičnico, ki ustreza tehničnim podatkom.
3. Pritisnite tipko za vklop/izklop **4**, da vklopite napravo.  
Vgrajena kontrolna lučka zasveti.
4. Regulator količine pare obrnite na MAX **9**.  
Naprava se zdaj segreva in je po pribl. 30 sekundah pripravljena za uporabo.



Med fazo segrevanja regulator količine pare vedno nastavite na MAX, da boste hitro dobili dovolj pare.

5. Med fazo segrevanja regulator količine pare vedno nastavite na MAX, da boste hitro dobili dovolj pare.

Upoštevajte:

- Tipko za paro vedno pritisnite na kratko in s prekinitvami, da preprečite premočenje krpe in tal.
- Dodatna para se usede na tla in zahteva daljši čas sušenja.
- Če potrebujete le malo pare, regulator količine pare zavrtite proti ali na MIN. To preprečuje, da bi se tla premočila. Poleg tega se lahko tla nato po čiščenju hitreje posušijo.

6. S čiščenjem tal začnite tako, da pustite, da talna noga počasi drsi naprej in nazaj po površini, ki jo želite očistiti. **S parno metlo ne čistite daljši čas istega mesta. To še posebej velja za občutljive površine, npr. parket.**

Med uporabo upoštevajte naslednje točke:

- Pri čiščenju preprog uporabljajte drsnik za preproge. Drsnik za preprogo se mora ob pritrditvi na talno nogo slišno zaskočiti.
- Za najboljši učinek čiščenja krpo po pribl. 15 minutah odstranite in jo očistite oz. zamenjajte. **V ta namen napravo izključite in jo pustite, da se ohladi!**

Po uporabi:

1. Spustite tipko za paro.
2. Regulator količine pare obrnite na MIN.
3. Pritisnite tipko za vklop/izklop, da izklopite napravo.
4. Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
5. Pustite napravo, da se ohladi.
6. Očistite napravo, glejte poglavje »Čiščenje in nega«.

## Napotek za zaščito pred pregrevanjem

Parna metla ima vgrajeno zaščito pred pregrevanjem, ki samodejno izklopi napravo za zaščito pred pregrevanjem in požarom.

V tem primeru storite naslednje:

1. Regulator količine pare **9** obrnite na MIN, s tipko za vklop/izklop **4** izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
2. Pustite parno metlo, da se popolnoma ohladi.

Nato lahko parno metlo ponovno uporabite.



Če se zaščita pred pregrevanjem večkrat izklopi, se obrnite na servisni center. V tem primeru je možna tehnična težava.

## **Napotek k madežem vodnega kamna**

Če parna metla po določenem času uporabe pušča na tleh madeže vodnega kamna, jih običajno lahko odstranite z nekaj kapljicami gospodinjskega kisa ali s komercialnim odstranjevalcem vodnega kamna (upoštevajte navodila proizvajalca).

## **Čiščenje in nega**

### **⚠ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost udara električnega toka!**

Nepravilno ravnanje s parno metlo lahko povzroči električni udar.

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, preden čistite parno metlo.
- Parne metle in omrežnega kabla ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

### **⚠ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost opeklin!**

Med uporabo se deli parne metle močno segrejejo.

- Pustite, da se parna metla popolnoma ohladi, preden jo čistite.

### **NAPOTEK!**

#### **Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje s parno metlo lahko vodi do poškodb naprave.

- Parne metle ne čistite s trdimi predmeti, predmeti, ki praskajo ali drgnejo, jekleno volno in podobnim. Površina bi se lahko opraskala.

#### **Čiščenje parne metle**

- Površino ohišja in drsnik za preprogo obrišite do čistega z navlaženo krpo.

#### **Pranje krpe za čiščenje**

### **NAPOTEK!**

#### **Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje s priborom parne metle lahko vodi do materialne škode.

- Ne uporabljajte belil ali mehčalca in pustite krpe, da se pred shranjevanjem popolnoma posušijo. Nadomestne krpe za tla lahko naročite prek našega servisnega centra. Odstranljivih krp ne čistite skupaj z napravo.

Upoštevajte simbole za nego:



Pri največ Pranje pri 60 °C



Ne beliti



Ne sušiti v sušilniku

1. Odstranite zadnjo uporabljeno krpo s talne noge **6**.
2. Čistilne krpe iz mikrovlakn **14** očistite pri najv. 60 °C v pralnem stroju.

## Praznjenje rezervoarja za vodo

- Odstranite rezervoar za vodo in ga popolnoma izpraznite (glejte **sl. F**). Po vsaki uporabi ga sperite s svežo vodo.

# Odstranjevanje vodnega kamna

## Odstranjevanje vodnega kamna iz parne metle



Če napravo uporabljate samo z destilirano vodo, odstranjevanje vodnega kamna ni potrebno ali le redko.

Odstranite vodni kamen iz parne metle takoj, ko opazite, da se izpust pare zmanjšuje.

1. V rezervoar za vodo **5** napolnite kis in vodo v razmerju 1:3.
2. Namestite rezervoar za vodo.
3. Napravo priključite v vtičnico, jo vklopite (tipka za vklop/izklop **4**) in nato gumb za paro **9** obrnite na MAX.
4. Napravo držite tako, da para, ki uhaja, ne more zadeti občutljivih površin ali tal.
5. Tipko za paro držite pritisnjeno **1**.
6. Pustite, da naprava tako dolgo proizvaja paro, dokler rezervoar za vodo ni prazen.
7. Postopek odstranjevanja vodnega kamna ponavljajte, dokler ni znova zagotovljen običajen izpust pare.

8. Na koncu napolnite rezervoar za vodo s čisto vodo in pustite napravo, da znova ustvarja paro tako dolgo, dokler se rezervoar za vodo ne izprazni.

## **Odstranjevanje vodnega kamna iz rezervoarja za vodo**

V primeru ostankov vodnega kamna v rezervoarju storite naslednje:

1. Odstranite rezervoar za vodo **5** in ga napolnite s pribl. 500 ml vode.
2. V rezervoar za vodo dodajte eno do dve jedilni žlici kisa.
3. Privijte zaporni pokrovček in rezervoar za vodo močno pretresite.
4. Pustite raztopino vode in kisa nekaj ur delovati v rezervoarju.
5. Izpraznite rezervoar za vodo in ga temeljito sperite z vodo.

## **Transport in shranjevanje**

- Parno metlo nosite le za predvideni nosilni ročaj **10**.
- Odstranite krpo za čiščenje, da preprečite morebitno izstopanje vode in nastanek plesni.
- Izpraznite rezervoar za vodo **5**.
- Navijte omrežni priključni kabel **8**.
- Pritisnite tipko za deblokado **3** in zložite ročaj **2**, da lahko napravo prostor-sko varčno pospravite.
- V primeru daljše neuporabe očiščeno parno metlo shranite na suhem, otrokom nedostopnem mestu. Kot embalažo lahko v ta namen uporabite originalno embalažo.

# Iskanje napak

Problem	Odpravljanje napake
Ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Omrežni vtič v vtičnici?</li> <li>• Zaščita pred pregrevanjem je aktivna? V ta namen glejte napotek o zaščiti pred pregrevanjem.</li> </ul>
Naprava deluje, ampak izstopa le malo ali nič pare.	<p>Regulator količine pare <b>9</b> postavljen na MIN?</p> <p>Dovolj vode v rezervoarju?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napravo izklopite in izvlecite omrežni vtič. Po potrebi pustite, da se naprava ohladi.</li> <li>2. Napolnite rezervoar za vodo, glejte »Polnjenje rezervoarja za vodo«.</li> </ol> <p>Odprtine zamašene?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napravo izklopite in izvlecite omrežni vtič. Po potrebi pustite, da se naprava ohladi.</li> <li>2. Uporabite priloženi kovinski trn <b>11</b>, da ponovno sprostite zamašene parne odprtine v talni nog <b>6</b>.</li> </ol>

## Tehnični podatki

Model:	GT-STM-03
Napajalna napetost:	220-240 V~, 50 Hz
Leistung:	1300 W
Prostornina rezervoarja:	600 ml
Razred zaščite:	I
Raven glasnosti:	ca. 75 dB (A)
Vrsta zaščite:	IP44
	Prva številka "4": Zaščita pred trdnimi predmeti: Zaščiten pred trdnimi tujki, večjimi od 1,0 mm
	Druga številka "4": Zaščiten pred pršeno vodo

Robčki za  
čiščenje materialov:

Zgornja stran: 82 % poliester, 18 % najlon  
Spodaj: 100 % poliester

Številka artikla:

813080

Ker naše proizvode nenehno razvijamo naprej in izboljšujemo, so možne spremembe v dizajnu in tehnične spremembe.

To navodilo za uporabo lahko v obliki PDF datoteke snamete tudi z naše spletne strani **www.gt-support.de**.

## Izjava o skladnosti



Zagotovljena je skladnost proizvoda z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno Izjavo o skladnosti najdete na internetni strani **www.gt-support.de**.

## Odstranjevanje med odpadke

### Odstranjevanje embalaže



Embalažo zavržite sortno čisto. Lepenko in karton oddajte med star papir, folije v zbiralnik reciklirnih materialov

### Odstranjevanje parne metle

Parno metlo zavržite v skladu z veljavnimi predpisi vaše države.



#### **Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke!**

V kolikor parne metle ni mogoče več uporabljati, je vsak uporabnik zakonsko dolžan stare naprave oddati ločeno od gospodinjskih smeti, npr. na zbirnem mestu njegove občine/mestne četrti. S tem se zagotovi, da se stare naprave strokovno reciklirajo ter se preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene z gornjim simbolom.











**Származási hely: Kina**

**Gyártó / Distributer:**

Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5  
20457 Hamburg  
GERMANY

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
POPRODAJNA PODPORA**

813080



**HU** **SI** 00800 / 45622 000



**HU** gt-support-hu@telemarcom.de

**SI** gt-support-slo@telemarcom.de

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:  
GT-STM-02

03/2022

**3**

**ÉV JÓTÁLLÁS  
LETA GARANCIJE**